

DESPUES DE LA MUERTE DE VON SPRETI

# Congelación de las relaciones diplomáticas Alemania-Guatemala

**LAS FACULTADES NORMATIVAS DEL MOVIMIENTO**

EL "Boletín Oficial del Estado" ha publicado el Decreto-Ley 4/1970, por el que se regulan las facultades normativas del Movimiento. Conviene subrayar la importancia de esta disposición, que viene a esclarecer aspectos funcionales y jurídicos de gran interés, sobre todo de cara al porvenir. En principio, se dice en ella que el Movimiento Nacional "si bien es una realidad jurídica independiente de la Administración del Estado, con atribuciones para el desarrollo de sus fines dentro de su competencia específica es una institución integrada en el Estado nacional". Y es claro que esta integración del Movimiento en el Estado conduce, como es natural, a una relación entre sus órganos y los de la Administración, que se encarna en la figura del Ministro Secretario General, por su doble condición de ejecutor de los acuerdos del Consejo Nacional y de ministro del Gobierno.

CONSTITUYE una esencial aportación del Decreto-Ley que comentamos el que "las normas emanadas de los órganos competentes del Movimiento Nacional pueden trascender la esfera interna del mismo y proyectarse con validez general en nuestro ordenamiento jurídico. Se trata, en suma, de un paso más hacia adelante en el desarrollo político español, de un avance en la evolución política del Movimiento y en su presencia en la vida española. El Decreto-Ley precisa la coordinación de las normas emanadas del Movimiento con el sistema normativo central".



GUATEMALA.—Mrs. Karl von Spreti, con gafas oscuras, es acompañada por su hijo Alexander (izquierda) y por Wilhelm Hoppe, representante extraordinario del Gobierno alemán, a su llegada al aeropuerto de esta capital poco después de que el Gobierno de Guatemala confirmase el asesinato de su esposo. En la otra fotografía, un tanque entra en una prisión guatemalteca para sofocar un motín.—(Telefotos Upi-Cifra.)



# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931  
Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sans Alonso  
VALLADOLID, martes 7 de abril de 1970 — Epoca V — Año XXXIX — Número 9.813 — Precio: TRES Ptas.

## El Gobierno guatemalteco pudo hacer más para liberar al embajador asesinado, dicen en Bonn

BONN, 6.—(De: corresponsal de PYRESA, ALBERTO CRESPO).—El asesinato del conde Karl von Spreti, embajador de la República Federal en Guatemala, ha provocado en todo el país un profundo sentimiento de indignación. En los gobiernos y en los gobernados. En los primeros, porque la acción criminal de los revolucionarios guatemaltecos ha coincidido con la llegada del canciller Brandt a Norteamérica, como portavoz de Europa, para entrevistarse con el Presidente Nixon, y porque el propio Canciller, desde suelo norteamericano, hizo un llamamiento al Gobierno y a la población de Guatemala pidiendo la libertad del diplomático alemán. Llamamiento inútil. De añadidura, el gesto implacable de los guerrilleros ha suscitado la reprobación general, ya que se trata de la primera vez que el rapto de un embajador en un país americano se cierra con su asesinato. Y también fomenta la indignación colectiva el hecho de que haya sido elegido como víctima el representante de la República Federal, que siempre se abstuvo de toda ingerencia en las cuestiones internas de los países de Iberoamérica.

LLAMADOS A BONN  
Naturalmente, la indignación y la reprobación abarcan también al Gobierno guatemalteco, severamente criticado por las autoridades de Bonn. El vicescanciller federal y ministro de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, ha anunciado esta tarde en una conferencia de Prensa la "congelación" de las relaciones diplomáticas entre la República Federal y Guatemala. El encargado de Negocios y otros miembros de la Embajada alemana en Guatemala han sido llamados a Bonn. Y aunque el Gobierno federal no ha tomado todavía una decisión en firme sobre la ruptura de las relaciones diplomáticas, el embajador guatemalteco, señor Gándara, se le ha dado a entender que su presencia en Bonn no es deseable. Antes de abandonar la capital federal, el embajador Gándara ha sido recibido por el Presidente Heinemann y por el vicescanciller Scheel. Como este último ha decidido asistir en Guatemala al traslado de los restos mortales del conde Karl von Spreti a la República Federal—será enterrado en Baviera, donde nació—, no es probable que se plantee antes el problema de la ruptura de las relaciones diplomáticas. En todo caso, el ministro Walter Scheel no ha descartado la eventualidad de una ruptura a la vista de los informes completos del encargado de Negocios de la Embajada alemana en Guatemala y del enviado especial de Bonn, señor Hoppe.

(Pasa a la página siguiente)

## TEXTO DE LOS DECRETOS SOBRE EL MOVIMIENTO

### Regulación de las facultades normativas y de su titularidad patrimonial

MADRID. (PYRESA).—El "Boletín Oficial" publicó ayer dos decretos de la Jefatura del Estado en los que se regulan las facultades normativas de los órganos del Movimiento y su titularidad patrimonial.  
El primer decreto-ley, 4/1970, de 5 de abril, por el que se regulan las facultades normativas de los órganos del Movimiento, dice lo que sigue:  
"El Movimiento Nacional, comunión de los españoles en sus principios promulgados por la Ley Fundamental de 17 de mayo de 1958, realiza sus fines como institución política a través de los órganos que establece y define el título cuarto de la Ley Orgánica del Estado desarrollada por la Ley Orgánica del Movimiento y su Consejo, Nacional, y demás disposiciones complementarias.  
El Movimiento Nacional, si bien es una realidad jurídica independiente de la Administración del Estado, con atribuciones para el desarrollo de sus fines dentro de su competencia específica, es una institución integrada en el Estado Nacional, que el punto séptimo de aquellos Principios Fundamentales define como: "El pueblo español unido en un orden de derecho informado por los postulados de autoridad, libertad y servicio". Por ello las normas emanadas de los órganos competentes del Movimiento Nacional pueden trascender la esfera interna del mismo y proyectarse con validez general en nuestro ordenamiento jurídico. La unidad de éste exige, por lo tanto, precisar la coordinación de las normas emanadas del Movimiento Nacional con el sistema normativo central."  
(Pasa a la página siguiente.)

## El Ministro de Trabajo

### presidió la reunión del Consejo Económico Sindical del Noroeste. Habló de la necesidad de potenciar a Galicia

SANTIAGO, 7. (PYRESA).—Hemos de potenciar a Galicia potenciando esencialmente la promoción social de sus hombres, con un sentido integral, es decir, en lo cultural, en lo social y en lo económico. Todas las acciones parciales deben verse bajo este prisma esencial y han de converger hacia ese último objetivo", ha dicho hoy el ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, en su discurso ante el Consejo Económico Sindical del Noroeste, que se ha reunido en Santiago de Compostela.  
A primera hora de la mañana, el Ministro oyó misa en la Catedral y visitó la tumba del Apóstol. Después de serle impuesta la medalla de la Cofradía, el señor De la Fuente visitó al cardenal Quiroga Palacios, con quien mantuvo una cordialísima entrevista, tras la que se despidió.  
A las doce de la mañana, el Ministro de Trabajo ha presidido la reunión de la Comisión Permanente y Comisión Social del Consejo Económico Sindical del Noroeste, a la que han asistido representantes de los Consejos Provinciales del Instituto Nacional de Previsión, Asambleas Pienarias de Mutualidades y las primeras autoridades de la región, y en la que pronunció un importante discurso.

### LA VISITA DEL CAUDILLO A BUITRAGO



BUITRAGO (Madrid).—El Jefe del Estado, acompañado de los ministros de la Gobernación y Hacienda, del Presidente del Consejo de Administración de la Compañía Telefónica Nacional de España y otras personalidades, durante su visita a las instalaciones de la Estación Terrena de Comunicaciones Via Satélite de dicha Compañía Telefónica. (Foto Cifra Gráfica)

## TERREMOTO EN MANILA

### Hay numerosos heridos

MANILA, 7. (Efe-Lpi).—Un fuerte temblor de tierra ha conmovido Manila a las 6,37 (hora española).  
Los edificios han experimentado daños considerables y se han registrado numerosos heridos.  
Se desconoce por el momento con exactitud la intensidad del seísmo, estimándose que debe oscilar entre los siete y ocho grados de la escala Rociforel de nueve.  
Millares de trabajadores que prestan sus servicios en edificios altos huyeron presa del pánico y se dirigieron apresuradamente a las calles.  
Un muro de la prisión de Manila se ha hundido y el edificio terminal del aeropuerto internacional de Manila ha sufrido considerables desperfectos.

## Este mismo año

### VALLADOLID TENDRA ENLACE TELEFONICO DIRECTO CON VEINTIDOS CAPITALES

Dentro del plan de mejoras que la Compañía Telefónica viene realizando de forma continuada, este año tiene previsto que Valladolid, que en la actualidad sólo habla directamente con Madrid, quede enlazada, por medio del servicio automático "abonado-abonado", con las veintidos capitales siguientes: Almería, Badajoz, Barcelona, Bilbao, Cáceres, Ciudad Real, Córdoba, La Coruña, Gerona, Granada, Huelva, Jaén, Lérida, Oviedo, Palma de Mallorca, Las Palmas, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Santander, Sevilla, Toledo y Zaragoza.  
Celebramos esta noticia, que viene a testimoniar la enorme capacidad de trabajo de la Compañía Telefónica y que significa una mejora de extraordinaria importancia para los abonados vallisoletanos.

## Monseñor Manuel Casares Hervás, obispo de Almería

MADRID, 7. (Cifra).—Su Santidad el Papa ha nombrado obispo de Almería al doctor monseñor Manuel Casares Hervás, de cincuenta y dos años, actualmente vicario general de la archidiócesis de Granada.

## IRLANDA: UN FUTURO LARGO Y SANGRIENTO

BELFAST (Irlanda del Norte), 5.—(Crónica de DIEGO CARCEDO, enviado especial de PYRESA).—Cerca de tres mil soldados entraron en acción el sábado por la noche. Todos los periódicos—tanto irlandeses como británicos—coinciden al calificar de excesivamente dura la actuación del Ejército. El despliegue de fuerzas no tiene precedentes: la ciudad quedó dividida en sectores y se aislaron los barrios que ofrecían mayor peligro. Muchas personas no pudieron entrar a dormir a sus casas. La realidad demuestra, sin embargo, que las medidas eran necesarias para poder cumplir al pie de la letra las instrucciones recibidas de Londres: "Mantener el orden a cualquier precio." Aun así, con los tanques patrullando por las calles, metralletas al hombro, (Pasa a la página siguiente)

## DESDE HACE CINCO DIAS LOS CATOLICOS HAN PASADO AL ATAQUE

Los edificios han experimentado daños considerables y se han registrado numerosos heridos. Se desconoce por el momento con exactitud la intensidad del seísmo, estimándose que debe oscilar entre los siete y ocho grados de la escala Rociforel de nueve. Millares de trabajadores que prestan sus servicios en edificios altos huyeron presa del pánico y se dirigieron apresuradamente a las calles. Un muro de la prisión de Manila se ha hundido y el edificio terminal del aeropuerto internacional de Manila ha sufrido considerables desperfectos.





EL SANTO DEL DIA

SAN EGESIPO, AUTOR ECLESIASTICO († 181)

El glorioso y antiquísimo historiador de la Iglesia, San Egesipo, fue hebreo, y habiéndose convertido a la fe y recibido el bautismo se juntó con los demás fieles cristianos de Jerusalén.



Más tarde fue a Roma, donde confirió con los obispos elegidos por los Apóstoles, y habiéndose informado muy particularmente de las creencias y prácticas de todas las principales Iglesias de Oriente y Occidente, escribió en el año 138 los cinco libros de Historia Eclesiástica, de la cual nos conserva todavía algunos lugares el sapientísimo Eusebio En ella comenzaba San Egesipo por referir la Pasión del Señor, y después los sucesos más señalados de las primeras cristandades, sus dogmas, sus costumbres piadosas y sus tradiciones hasta los días en que el vivía, manifestando en esta Historia, escrita en lenguaje muy sencillo y lleno de verdad, como al estilo de los Apóstoles, que a pesar de haber sembrado los herejes sus pestilenciales errores en el campo del Señor, ninguna de las Iglesias había sido inficionada ni había caído en el error, sino que conservaban con grande entereza la doctrina celestial que cien años antes había predicado a los hombres el Divino Maestro. Finalmente, después de haber pertenecido San Egesipo a la casa de Dios con tan excelentes libros y edificándola con sus santas y apostólicas virtudes, en el año 181 de Jesucristo, pasó de esta vida temporal a la eterna y gloriosa.

SANTORAL DE HOY

SANTORAL DE MAÑANA

Santos Epifanio, obispo; Peleusio, presbítero; Donato, Rufino, Calipio, Ciriano, mártires; Saturnino, obispo; Afrates, anc.; Hagesipo, confesor. Misa: De Feria.

Santos Edesio, Jenaro, Máxima, Macaria, Heradión, Fiegonce, Concesa, Asincrito, mártires; Dionisio, Perpetuo, Amancio, obispos. Misa: De Feria.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, martes, día 7 de abril de 1970. Van transcurridos 96 días del presente año y faltan 269 para llegar a 1971. El Sol ha salido a las 5 horas y 49 minutos y se pondrá a las 9 horas y 45 minutos. La Luna, a las 6 horas y 10 minutos y a las 8 horas y 42 minutos, respectivamente. Hoy hemos entrado en fase de Luna nueva.

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión

CADA DIA SU REFRAN

"El año de la sierra no le traiga Dios a la tierra." Se sobreentiende a la tierra llana, ya que lo que es bueno para las montañas no lo es para las llanuras.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19:00: Musical siete tarde. 19:30: "El Bailamato". 19:45: Mirando a América. 20:00: La noticia al momento. 20:05: Club Juvenil. 21:00: Melodías de hoy. 21:30: Album. 21:55: Segundo noticiario. 22:00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22:30: Último minuto deportivo. 22:45: Música selecta. 23:00: Mesa revuelta. 23:45: "Un tiempo para Dios", por el padre Francisco Verdú. 24:00: Hombres en ruta. 1:00: Lectura de programas y cierre de la estación.

TARDE-NOCHE.—19:30: Discos dedicados y del oyente. 20:00: La discoteca. 21:00: Notas notables. 22:00: Las noticias de Radio Nacional. 22:15: Plaza Mayor. 22:45: "...se escribe con G". 22:50: Mundorama. 23:10: Música de Hispanoamérica. 24:00: Pequeño concierto. 1:00: "Edición de madrugada", un completo servicio informativo de última hora en la cadena SER. 1:15: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—18:30: Todo en ritmo. 20:45: Agenda del ahorro. 21:05: Panorama semanal. Cine. 21:25: Intermedio. 21:30: Santo Rosario. 21:50: Minutos clásicos. 22:00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22:25: En voz alta. 22:30: Perla de canciones. 23:30: Concierto: "Concierto para violín en Re mayor, Op. 35", de Tchaikovsky. 00:25: Palabra de Dios. 00:30: Cierre de la estación.

ESPECTACULOS

AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "La otra cara del gangster" (2). CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El gendarme se casa" (2). CAPITOL.—Desde las 4,30: "Los héroes de Telemark" (1) y "Hacia el fin del mundo" (2). CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45: "¿Quién soy yo?" (3). CERVANTES.—Desde las 4,15: "Niebla en el pasado" y "Los vampiros del Oeste". COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El alma se serena" (3 R). DELICIAS.—Desde las 4: "El Oeste loco" (4) y "Gran golpe al servicio de S. M. británica" (3). EMBAJADORES.—Desde las 4,30: "Españolear" (2) y "Asalto al "Queen Mary" (3). GOYA.—Desde las 4,30: "El gran justiciero" (2) y "Un caballero andaluz" (2). LAFUENTE (Sala de Arte y Ensayo)—A las 5, 7,45 y 10,45: "El extranjero" (4). LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Tristana" (3 R). REX.—Desde las 4,30: "Más allá de la ley" (3 R) y "Hacia los grandes horizontes" (2). ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Más peligrosas todavía" (3 R). ZORRILLA.—De 3 a 7, 7,45 y 10,45: "El juego de la guerra" (3 R).

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Plaza de la Universidad, 1. Segovia. 3 (Delicias). Gamazo, 8. Paseo de Zorrilla, 39. Arturo Moliner, 9 (San Pedro Regalado). Plaza de las Batallas, 1. Imperial, 5.

UHF

PARA HOY 7:45: Carta de ajuste. 8:30: Presentación y avances. 8:32: El mundo del deporte. 9:45: Luces en la noche. 10:15: Noticia 2. 10:30: Avances. 10:32: "Viaje alrededor de una pareja". 11:00: Treinta años de historia. 11:30: Estudio en negro. 12:00: Cierre. PARA MAÑANA 7:45: Carta de ajuste. 8:30: Presentación y avances. 8:32: Dibujos animados. 9:00: Documento. 9:15: "Expreso a Petticoat". 9:45: Ateneo. 10:15: Noticia 2. 10:30: Avances. 10:32: Cine Club. 12:00: Cierre.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO Santiago.—A las 6.30 de la tarde; a las 7.30, rosario, reserva y misa. PP. Jesuitas.—A las ocho, exposición y rosario. Misa a las ocho y media. Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, oración comunitaria de especial aplicación. El día 11, Adoración de las Cuarenta Horas a Jesús Sacramentado. Exposición de S. D. M. acto seguido a la santa misa, y permanecerá todo el día.

EXAMENES DE CONDUCIR

PARA EL DIA 13 Primera convocatoria

1, Segovia González, Mariano, A-2; 2, Valdivieso Martínez, Vicente, A-2; 3, Casorrán Llaño, Fernando, A-2 y B; 4, Esteban Vega, Tomás Miguel, A-2 y B; 5, García Burón, José Antonio, A-2 y B; 6, Garrido Antón, Crescencio, A-2 y B; 7, Gómez Martín, Doroteo, A-2 y B; 8, López Galán, Ireneo, A-2 y B; 9, Martínez de Torre, Enrique, A-2 y B; 10, Martínez de Torre, Juan José, A-2 y B; 11, Merino Rodríguez, Neftalí, A-2 y B; 12, Padilla Prieto, Julio, A-2 y B. 13, Pérez Román, Marcelino, A-2 y B; 14, Remiro Núñez, Onesiforo, A-2 y B; 15, Rodríguez Rodríguez, Valentín, A-2 y B; 16, Sánchez González, Francisco, A-2 y B; 17, Abril Vázquez, Jesús, B; 18, Alonso Cabro, Alfredo, B; 19, Alonso Ganso, Tomás, B; 20, Amado Torres, José Ramón, B; 21, Del Campo Pérez, Máximo, B; 22, Castellanos Pascual, Alejandro, B; 23, Fernández Fernández, Eruandino, B; 24, González Rodríguez, Francisco, B. 25, Lorenzo García, Jesús María,

B; 26, Mateo Requejo, José Luis, B; 27, Martín Díez, Santos, B; 28, Martín Merino, Rosa María, B; 29, Martín Miguel, Cipriano, B; 30, Nieto Pérez, Roberto, B; 31, Obregón Pérez, José Luis, B; 32, Del Olmo Villate, Adriano, B; 33, Olmos Olmos, Victoriano, B; 34, Pamparacuatro Fonseca, Miguel, B; 35, Pérez García, Leoncio, B; 36, Perriño González, Sebastián, B; 37, Plaza Puerta, Jesús, B; 38, Real Martínez, Antonio, B; 39, Redondo Arranz, Alejandro, B. 40, Del Rey Martín, Isabel, B; 41, Rodríguez García, Julián, B; 42, Ruano Sanz, Teodoro, B; 43, Salvador Igea, Gregorio Víctor, B; 44, San José Rodríguez, Pascual, B; 45, Valmaseda Regueiro, Miguel Ángel, B; 46, Pérez Vega, Cesáreo, A-2 y C; 47, Sanz Moretón, Tirso, A-2 y C; 48, De: Amo Margareto, José Luis, C; 49, García Orellana, Miguel, C; 50, García Rueda, Luis, C; 51, Hernández Martínez, Julio, C. Caso de no aprobar quedan citados en segunda y tercera convocatoria para los días 20 y 27 próximos, respectivamente.

ARTE Y ARTISTAS

PINTURAS DE M. C. PEREZ AZNAR

Una muchacha soriana, Mari Carmen Pérez Aznar, ha venido a exponer pintura a la sala de la

Caja de Ahorros de Salamanca. Conoce Soría, pero hasta la fecha ignoraba la existencia de grupos de pintores de calidad, entre los que se encuentra ella. Enamorados de Soría y su paisaje hay y hubo muchos, unos para representarla —Valeriano, Domínguez Bequer, pintor andaluz, cuyo centenario de su muerte se cumple ahora, junto con su hermano Gustavo Adolfo— y para cantarla otros —Antonio Machado, singular amante de campos fabulosos en pinares de leyenda—; pero artistas fuera de lo normal, pocos deben ser, cuando no conozco ninguno.

Mari Carmen quemó naves rutinarias y un día se presentó en Valencia, donde el que es ahora director de la Escuela de San Carlos, el artista Jerano Lahuerta, modeló afanes juveniles de una chica que era pura modernidad en el afán de ir muy lejos. Y así, con esta ilusión en vigencia y a traer síntesis como los grandes de la pintura de hoy, está aquí, después de pasar por táncas escolásticas y concursos sugestivos de los que sirven para algo más que adornar una vida todavía incipiente en la estética pictórica de España.

En la exposición hay paisajes de nueva estructura, con el aire de Reulias, de Vaquero, incluso del viejo Mercado, sin perder carácter. Mari Carmen ha venido a que la conozcan, porque lo merece su arte. Con colores de cualquier clase —ceras, en mayoría—, ella va ofreciendo plenas profundas, amortiguadas por una sordina de discreción encantadora. Las cumbres de un campo sin anécdota son poemas explicativos de una sensibilidad exquisita y amable, sin perder gravedad. En ellas se revela la señorita Pérez Aznar como paleta equilibrada, en plena ascensión.

Ver es —sólo a veces— fácil. Saber ver, difícil. El paisaje del templo de San Pedro, captado desde una altura ideal de perspectiva, transforma en nuevo lo que es clásico de una estampa conocida de la Soría cercana o casi inmediata al Duero, rehusando, cromatismo cómodo como si tratara de disminuir lo que la textura ofrece, a fuerza de matar lo excesivamente brillante el colorismo, que no acaba de rimar bien con tierras pardas y húmedas a mil metros de altura. ¿Qué será capaz de hacer esta Mari Carmen frente a los mejores forjados de Duruelo, de Covaleda, de Vinuesa, o en las bellezas de Navaleón —Raso de la Mata— o de Talavera?

Soría —uno de los más ricos y más fríos lechos de España— es escenario apto para pintar la grandeza y sus soledades. Esta soriana con garra —y con belleza— que hoy viene con tierras oscuras, como resumiendo lo telúrico de un paisaje duro y cabal, podrá presentar mañana nuevos conceptos enganchados en lo expositivo, de ahora. Es grato saber de una pintora soriana que conoce bien su oficio y que aspira conocerlo mucho mejor todavía, lo que no es fácil.

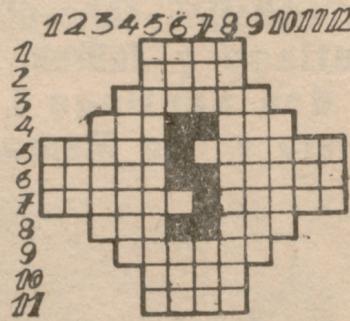
LUIS CALABIA

CUATRO CONSEJOS

Para conducir con seguridad durante la noche: —Disminuya su velocidad. —Incremento su visibilidad. —Aumente su atención. —Hágase ver.

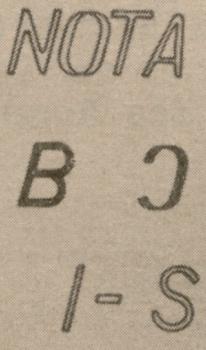
Teniéndolos en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES. — 1: Parte del barco. 2: Querer. 3: Cierto calzado rústico. 4: Lie. Dueña. 5: Al revés, se obtienen de la fruta. Derribes. 6: A llana. Gástalo. 7: Entregó lo que debía. En plural, parte del violín. 8: Interjección. Consonante. 9: Saciaré. 10: Lesecheho. 11: Estais. VERTICALES.—1. Al revés, valle de Santander. 2: Onda. 3: El que te da su amistad. 4: Peñola. 5: Testamentos. 6: Dueña. Pariente. 7: Ho-

JEROGLIFICO



¿CUAL ES SU NOMBRE?

gar. Nombre árabe. 8: Soldados armados de las armas antiguas. 9: Mezclase yeso, etc. e agua. 10: Evito rodeos. 11: En las aves. 12: 8 corro.

LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

Crónica Regional

MEDINA DEL CAMPO

El mercado de ganado

(De nuestro corresponsal Luis Vega Debrán.)

Con mejor tiempo y mayor ambiente mercantil se celebró en esta localidad el primer mercado dominical de ganados correspondiente al mes de abril. El mismo estuvo bastante acurrulado, tanto por la presentación de ganados como por la asistencia de ganaderos, tratantes y licitantes, viéndose muchos de raciones distantes a esta Villa. El ganado más vendible fueron los corderos de buena raza y repimientos en carnes, siendo la principal plaza adquirente la de Madrid, capital.

El estacionamiento de camiones fue bastante dificultoso debido a la aglomeración de los mismos en las proximidades del mercado, pues el número de ellos se calcula pasaba de los cincuenta, además de más de un centenar de turismos y otros vehículos. En ganado lanar expusieron a la venta 3.336 cabezas, vendiéndose en su mayor parte. Las cotizaciones fueron muy variadas, ya que estas dependían de la raza y calidad de las cabezas. Se cotizaron las ovejas buenas, con destino a matadero, entre 21 y 22 pesetas kilo vivo; otras también buenas, pero con rendimientos algo más bajos, se cotizaron entre 19 y 20 pesetas kilo vivo; asimismo, con menores rendimientos, se pudieron adquirir desde las 17 pesetas kilo vivo; mientras que las de desecho se adquirían desde 12,50 pesetas kilo vivo. A ojo, estas últimas, las hubo desde 150 pesetas ejemplar, claro, bien entendido, que con rendimientos bajísimos Ovejas emparejadas, con cria excelente, llegaron hasta las 1.800 pesetas las mejores, ya que otras partidas con buena cria, pero con madre de edad avanzada, se cotizaron desde 1.500 pesetas.

En corderaje los precios que más dominaron fueron los de 39 y 40 pesetas kilo vivo. No obstante hubo corderos excepcionales que llegaron a las 42 pesetas kilo vivo, mientras que otros se pudieran adquirir entre 35 y 37 pesetas kilo vivo. Los de bajos rendimientos oscilaron entre las 31 y 33 pesetas kilo vivo; algunos carneros viejos para matadero se pesaron a 24 y 25 pesetas kilo vivo. En lo referente y lechazos a ojo, pedían por tres, de unos 8 a 9 kilos, 1.400 pesetas; a peso se cotizaron entre 52 y 55 pesetas los mejores. Los de peso, entre 13 y 15 kilos, se pagaron entre

45 y 50 pesetas kilo vivo, y con pesos de 16 kilos en adelante, desde 43 pesetas kilo vivo, ya que éstos van via cordero. Corderos viejos grandes desde 25 pesetas kilo, sin llegar a ser de desecho.

Corderas para vida, desde 40 pesetas kilo, y con destino a matadero, desde 44 pesetas kilo vivo.

En ganado porcino expusieron a la venta 159 ejemplares, llevándose a cabo bastantes ventas de ejemplares para cría, ya que todos los expuestos a la venta eran con este destino. Las cotizaciones fueron muy similares a las del domingo anterior, ya que tienen pocas diferencias apreciables. Se vendieron los ejemplares de siete semanas entre 750 y 850 pesetas, según tamaños y razas; los de tres meses, entre 900 y 1.250 pesetas; con más edad, desde 1.300 pesetas en adelante. En las porquerizas se operó con cebones a partir de las 35 pesetas kilo vivo, siendo los precios más generalizados las 36 y 26,50 pesetas kilo vivo.

En ganado vacuno el mercado se vio poco animado, habiendo sido presentados a la venta cinco ejem-

plares. Sin embargo, en las ventas se llevaron a efecto un abundante. Se adquirieron vacas holandesa y suiza entre 1 y 32.000 pesetas cada una, producción y partos; las vacas para matadero se pesaron entre 32 y 34 pesetas kilo vivo; corrientes, viejas, a partir de 26 pesetas kilo vivo, y algunos entre 36 y 40 pesetas kilo. Chotos pedían a partir de las pesetas ejemplar, según días y

En ganado mular y caballar bien poco ambiente en el mercado presentaron a la venta ejemplares. En los establos se operó con caballos para matadero, a partir de las 3.000 pesetas, carnes, y con mulas desde 2,00 setas, también según rendimiento.

En ganado asnal igualmente lucido el mercado debido a la casa presencia de ejemplares fécentes. Solamente uno a la y no vimos se hicieran operaciones, pero sí se han llevado a en las cuadras, donde se han a ido para matadero desde 50 setas y algunos para trabajo 1.300 pesetas, según poder y



Abundante nubosidad

INFORMACION TECNICA

Baja de 998 millibares en 52° Norte, 10° Oeste; otra 1.000 millibares en 57° Norte, 09° Este. Bajas presiones 1.036 millibares en la Península Ibérica y de 1.008 millibares en el Golfo de Cádiz. Anticiclón de 1.024 millibares a 46° Norte 25° Oeste; otro de 1.028 millibares al norte de 1.ª Nordeste. Cielo parcialmente nuboso sobre España, más abundante en el Cantábrico, y en el Golfo de Cádiz. En altura vientos de moderados a fuertes del Suroeste. El chorro circula desde la isla Madeira hasta el Estrecho de Gibraltar, con fuerza superior a 100 kilómetros a 300 millibares.

SITUACION GENERAL

Durante el día de ayer la nubosidad fue abundante, con lluvias débiles a moderadas en Andalucía, Sureste y región del Estrecho. En el resto del país el tiempo fue bueno, con cielo despejado o poco nuboso. Por la noche ha llovido en el Cantábrico, Galicia, Andalucía y puntos aislados de Mancha y Baleares. Las temperaturas mínimas más bajas han correspondido a León con cero grados y Zamora. Burgos, Valladolid y Salamanca, con un grado.

OFREZCO

exclusiva provincia, explotar impresos patentados "sobre carta" APARTADO 12.448. MADRID

ASOCIACION DANTE ALIGHIERI

HOY, CONFERENCIA del PROFESOR LIANO PETRONI

Patrocinada por la Asociación "Dante Alighieri", tendrá lugar hoy, a las ocho, en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad (aula Zurita), una conferencia a cargo del profesor Liano Petroni, catedrático de la Universidad de Bolonia (Italia).

La conferencia —que versará sobre el tema «El lamento del Iavaro da Lorenzino del Medici a Mollière»— será en italiano. La entrada es pública.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS máx. ayer min. hoy, Lluvia en 24 horas de 7 a horas. Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SALAMANCA, SEGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUBIA, VALLADOLID.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía)

Nubosidad abundante con lluvias en Andalucía, Extremadura, región del Estrecho y Sureste, que ocasionalmente pueden afectar al Centro y la Mancha. Muy nuboso con chubascos en el Cantábrico, Galicia y cabeceras del Duero Ebro. Descenso de las temperaturas en la mitad norte de la Península. Nuboso en Canarias, con alguna precipitación aislada.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

# Un burgalés representará a España en la Olimpiada Laboral de Tokio

## Desiderio García --diecinueve años-- es campeón nacional de carpintería y escritor

Por JUAN RIOS SUAREZ



Desiderio García representará a España en la Olimpiada Laboral de Tokio. (Foto PYRESA.)

que venir. Hay que saber adaptarse a ella y hacerse la firme idea de querer ser más. De superarse.

—¿Obsesión?

—No, simplemente un propósito.

—¿Qué tal los estudios?

—Este curso es para mí bastante movido. Acabo la reválida y, además, me examinaré de violín.

### UNA CHICA QUE ME AYUDA MUCHO

—¿Tienes novia?

—Oficialmente, no; pero salgo con una muchacha a la que he empezado a querer. Es una chica que me ayuda mucho, que me anima a seguir por el camino que yo mismo me he trazado. Tiene dieciocho años.

—A ti te gusta escribir; aparte de esa obra teatral, ¿qué otras cosas has escrito?

—Versos, principalmente a muchachas. ¿Quién no ha escrito o ha intentado escribir un verso en su vida?

—¿Crees en Dios?

—Sí, creo en Dios. Sin Él no encuentro la razón para que podamos existir todos nosotros.

—¿Qué es para ti, tan joven, la muerte?

—Algo a lo que hay que mirar con respeto, pero nunca con miedo.

—¿Y los padres?

—Todo. La paternidad es una parte del amor que existe entre dos personas que se han unido en matrimonio. Los hijos significan el sacrificio hecho amor.

—¿Te gusta mucho pensar las cosas?

—Sí, antes de decidirme por algo lo medito bastante.

—¿Luego no tienes nada de aventurero, ¿eh?

—No, nada.

—¿Volvamos a hablar de Tokio.

—Llevo unas grandes ilusiones y mi único deseo es dejar a España en primer lugar.

—¿Has nombrado a España, ¿cómo ves tú a nuestro país?

—Creo que no vamos desarrollando y que alcanzaremos buenas metas.

—Oye, ¿qué significa el dinero para ti?

—Un criado al que no hay que dejarle nunca que nos traicione, porque entonces se hace el amo. Cuando manda el dinero creo que no existe la verdadera humanidad. Este es uno de los jóvenes que irá a Tokio. Un campeón. Diecinueve años. Un burgalés. Un muchacho que sabe dónde va, lo que quiere.

(PYRESA)

## LOS «CABEZA PELADA» PASARON DE MODA

# Al Capone, nuevo ídolo de la juventud inglesa

## Los seguidores del famoso gángster visten abrigos largos, trajes a cuadros y sombrero

### Extrañamente tienen ideas muy reaccionarias

Por JILL WINTER

Después de un año de actividad, parece ser que los "cabeza pelada" están comenzando a pasar de moda, o según su jerga, a ser "wally".

Los muchachos, fácilmente reconocibles por su pelo al rape y sus botas pesadas, están dejando crecer el cabello; descartan las botas y adoptan el estilo de su nuevo ídolo, Al Capone, en gángster de Chicago, que murió hace tiempo.

Hay algo incongruente en los rostros amuchachados bajo los sombreros Al Capote que llevan bien calados. Los largos abrigos entallados, con pañuelo en el bolsillo del pecho les dan un aspecto raro. Los elegantes trajes a cuadros son casi demasiado impecables, lo que hace que los muchachos parezcan demasiado afeitados.

Pero los nuevos zapatos son bastante pesados, y excepto por su juventud sus acentos y la ausencia de ese mortífero accesorio que son



Mick y Peter posan imitando la actitud de los gángsters de Chicago.

las ametralladoras, podrían muy bien proceder de una antigua película de gángsters de los años 20 a 30; o, por lo menos, así les gusta pensar a los miembros del "Grupo Al Capone", que cuenta ya con cientos de miembros en Londres.

Mick y Peter tienen dieciocho años de edad y viven en Woodwich, un distrito obrero en el suroeste de Londres. No hace mucho tiempo llevaban el pelo cortado al rape y lucían sus pesadas botas con orgullo—las botas "bowe", como se las ha llamado—. Eitaban siempre dispuestos al "aggo", diminutivo de "aggravation"; es decir, provocación, o sea luchar con una banda rival o con cualquiera que pareciera anormal a ojos de un cabeza pelada. Ahora se han sumado al culto del gángster de Chicago de los días de la prohibición sobe la fabricación y venta de bebidas alcohólicas.

El nombre de Al Capone ejerce una fuerte atracción para esos muchachos. lo mismo que ocurre con el nombre de Marx para un marxista, o con el de Harry Krushner para los "hippies".

"Todas sus ideas eran aceriadas—dice Mick—. Eitaban siempre dispuestos al "aggo", diminutivo de "aggravation"; es decir, provocación, o sea luchar con una banda rival o con cualquiera que pareciera anormal a ojos de un cabeza pelada. Ahora se han sumado al culto del gángster de Chicago de los días de la prohibición sobe la fabricación y venta de bebidas alcohólicas.

El nombre de Al Capone ejerce una fuerte atracción para esos muchachos. lo mismo que ocurre con el nombre de Marx para un marxista, o con el de Harry Krushner para los "hippies".

"Todas sus ideas eran aceriadas—dice Mick—. Eitaban siempre dispuestos al "aggo", diminutivo de "aggravation"; es decir, provocación, o sea luchar con una banda rival o con cualquiera que pareciera anormal a ojos de un cabeza pelada. Ahora se han sumado al culto del gángster de Chicago de los días de la prohibición sobe la fabricación y venta de bebidas alcohólicas.

cierta sin una justa necesidad, de testan las drogas; están en contra de la mayoría de los inmigrantes.

En su opinión, todos esos no son normales.

Están en favor de la pena capital y de Enoch Powell—el diputado portavoz del racismo—, pero toleran a los inmigrantes antillanos que, según ellos, son "normales y comen alimentos normales".

Hay cierto "esprit de corps" entre ellos. Llevan los zapatos muy lustrados, los trajes bien planchados y camisas limpias.

Mick y Peter tienen colocaciones fijas. Mick trabaja como aprendiz de electricista y Peter está de dependiente en una tienda. Ambos dicen que preferirían pagar hambre antes que aceptar ayuda del Estado.

Al igual que los antiguos caballeros con armaduras relucientes, creen que la defensa de los muchachos constituye un buen motivo para lanzarse a la batalla.

"Nuestra banda —es decir, los muchachos de Woolwich— tenían cierto "aggo" con una banda vecina—dice Mick—. Todos subieron a una camioneta y se marcharon, atropellando a mi novia, por lo que fuimos a por ellos. Los sacamos de la camioneta, los sacamos tendidos por todas partes y salvaban mi novia no había resultado gravemente herida, pero no se puede tolear que nadie atropelle a la novia de uno sin darle una lección ¿No le parece?"

"Podría decirse que se asemeja un poco al Chicago de los días de Al Capone. Hay mucha lucha entre las bandas."

### EN FAVOR DE ENOCH POWELL, EN CONTRA DE LOS "PARASITOS"

Pero en muchos sentidos los seguidores de Al Capone tienen ideas extrañamente reaccionarias, igual que los "cabeza pelada" pasados de moda.

Dicen que deben ser apaleados los homosexuales "porque son pervertidos". Están en contra de los "hippies" de pelo largo; desprecian a todos los que se aprovechan del Estado reclamando ayuda finan-

### FANTASIA PETULANTE

¿Pero tienen realmente los muchachos del "Grupo Al Capone" ambiciones de llegar a ser gángsters importantes?

Hablando acerca del crimen organizado, Mick y Peter se mantuvieron estrictamente dentro del nivel de una fantasía petulante.

"Que duda cabe que sería estupendo sacarle dinero a las grandes firmas que pueden permitirse perder mil o dos mil libras de una vez."

Ha sido ensayado en pequeña escala el método de sacar dinero mediante amenazas, pero al parecer no es tan fácil en un suburbio de Londres en 1970.

"Algunos de los muchachos trataron de amenazar a un tendero local—dijo Peter—. Le dijeron que destruirían su tienda si no les entregaba dinero con regularidad. Pero todo fracasó, ya que el tendero llamó por teléfono a la Policía ¿Que le parece? Así que la próxima vez que se presentaran los muchachos, les aguardaba la "ley".

Al igual que los "hippies" y los "cabeza pelada", a los muchachos Al Capone no les agrada la Policía, y una de sus quejas contra ésta es que "siempre está allí cuando no se requiere su presencia".

PARADAS DE TAXIS	
Ferrari	228200
Plaza San Pablo	251030
Plaza España	228222
María de Molina	228212
Calvo Sotelo	228230
Plaza Mayor	228282
Banco Santander	228282
Estación de San Bartolomé	228245
Plaza Cruz Verde	228270
Teatro Calderón	228205
Carretera de Segovia (Delicias)	235019
Plaza de Santa Cruz	228274
Colle de Santa Lucía	251057
Plaza de Tenerías	232064
Paseo de Zorrilla (García Morato)	232072
Cuatro de Marzo	232183
Avenida de la Estación (sin teléfono)	

(PYRESA)

# LA HIPNOSIS, ¿UN ARMA DE NUESTRO TIEMPO?

## En 1894, un cirujano hipnotizó a una mujer para extirparle un tumor

### Desde hace doscientos años se discute si el hipnotismo tiene algo que ver con la magia

Por ISABEL MONTERO - PARDOS



Los más eminentes especialistas internacionales del hipnotismo se reúnen con frecuencia en algún lugar del mundo para intercambiar ideas y resultados sobre las investigaciones encaminadas a demostrar que el hipnotismo no tiene nada que ver con la magia y con las habilidades que los fakirs y los magos profesionales ponen de manifiesto en teatros, "music-hall" y circos.

El problema no viene de ahora. Hace 200 años que se les planteó ya a muchos investigadores, originando apasionados debates, en los cuales tuvieron una investigación muy destacada Franklin, Lavosier, Bayll y el inventor de la guillotina, Guillotin.

Sin embargo, en el estado actual de conocimientos, cabe afirmar que la hipnosis se emplea incluso con fines terapéuticos, y se dice que permite espectaculares "recuperaciones", pudiendo reducir o curar los trastornos del insomnio, los dolores musculares y las angustiosas pesadillas a que se ven sometidas muchas personas a causa de espasmos musculares, torticolis, lumbagos, intoxicaciones, sensaciones dolorosas, operaciones dentales, etc. El parto sin dolor... ¿emplea la hipnosis?

Peró... ¿es nuevo el hipnotismo como tranquilizante?... ¿O era ya

conocido? Parece ser que sí, y en que en 1894 un cirujano procedió, bajo hipnosis, a la extirpación de un tumor de dos kilos en una señora.

LOS ELECTROENCEFALOGRAMAS NO REVELAN DIFERENCIA

—Lo curioso es que los electroencefalogramas no revelan ninguna diferencia entre las ondas cerebrales de un sujeto que haya sido hipnotizado previamente y otro que no lo haya sido. Resulta incuestionable que la autosugestión, o la sugestión, como queramos llamarle, hace ver de alguna manera, o mejor dicho, "prodigios". Por ejemplo, se ha mostrado que la emoción, así como la agresión del medio ambiente en que el individuo se desenvuelve, crea numerosos estados patológicos, y que la hipnosis puede ser empleada con provecho en bastantes casos.

—Peró, ¿puede cualquier persona ser sometida a tratamientos en los que la sugestión entra en juego?— hemos preguntado al doctor Furneaux, uno de los más entusiastas congresistas sobre temas que tratan de la hipnosis.

—Generalmente —nos ha contestado—, todo el mundo, a ex-

cepción de un diez por ciento.

—¿En qué consiste el peligro mayor de la hipnosis?

—En su utilización, con el fin de provocar modificaciones psicológicas en el individuo.

Parece ser que en los Estados Unidos se realizaron experiencias que permitieron conocer hasta qué punto, muy considerable por cierto, puede llegarse a la despersonalización del individuo por medio de la hipnosis.

—¿Son numerosos los fracasos en este "dominio" de la personalidad a través de la hipnosis?

—Sí, bastantes. Y los éxitos no le quedan a la zaga. Cuando se trata, por ejemplo, de "modelar" la mentalidad de un agente secreto de manera que le permita resistir con entereza y a toda prueba un interrogatorio, o una tortura, cabría admitir la preparación psicológica particular del individuo, e igualmente que sea empleada para curar un trauma psíquico en un deportista, o proporcionar una euforia moral o física que le permita ser el mejor. Pero, naturalmente, hay que evitar que la hipnosis o la sugestión, en una palabra, sean empleadas como arma.

Realmente, la hipnosis y sus postulados siguen siendo un enigma: ¿Cómo hallar la explicación a este enigma?



La violencia; Versión optimista.



# GARDEAZABAL, MAGISTRADO DEL FUTBOL

**«Comencé a arbitrar por pasar el rato»**  
**«Cuando leí por primera vez el Reglamento comprendí las tropelías que había cometido de jugador»**  
**«Al principio cobraba doce cincuenta por partido»**

Por JESUS PRADO

—Bueno, Juanito, ¿cómo se te ocurrió hacerte árbitro?  
 —Hombre, por pasar el rato.  
 Hay que advertir que Juan Gardeazabal Garay era un bilbaíno que cada domingo se vestía de negro, cogía su silbato y se disponía nada menos que a poner orden en esa suerte de pasión nacional que es el fútbol. Cuando estaba a lo suyo, Juanito era un "magistrado" serio y enérgico. Por algo fue quien fue en este mundillo abnegado de los hombres del silbato. Hay que decir —aunque nuestro hombre se nos ruborizase— que Gardeazabal, el señor Gardeazabal, como rezan las crónicas futboleras, era el número uno, sin personalismos taurinos con el dedo por delante. Gardeazabal era el número, uno no porque lo diga él, sino porque lo afirman los demás. Diecisiete años silbando a los "cocos" de Primera División, más de treinta partidos de selecciones, tres Campeonatos del Mundo, son un paímarés insólito, que yo sepa, en la historia del arbitraje mundial. He aquí su historia, cargada de anécdotas, contada por el mismo poco antes de morir:

—¿Había antecedentes arbitrales en su familia?  
 —No, hombre; en mi familia no hubo ningún árbitro nunca. Ten en cuenta que hasta que yo me dedicué a esto éramos todos normales.  
 —¿Vaya tipo este Juanito Gardeazabal! Hay que advertir también en qué por debajo de su jovialidad latía un cariño vocacional por el fútbol, que ha sido la gran afición de toda su vida. Y fue este cariño tremendo por las cosas del balón, lo que le impulsó a saltar al terreno de juego con las atribuciones del juez, porque antes Gardeazabal había jugado al fútbol, como el noventa por ciento de todos los españoles.

### TENIA LA RODILLA HECHA POLVO

—Yo jugaba al fútbol, como todos, claro. Jugaba en el equipo del colegio, y también lo hice en el Santuchú, en el Carmelo. Jugué en Segunda Regional con el San Esteban.

—¿Qué tal eras como jugador?  
 —Malo, malo en todos los sentidos. Salvo con el árbitro, a quien siempre me gustó respetar. Y esto no lo digo porque ahora yo sea el del silbato. Yo andaba muy mal con la rodilla derecha. Tenía los meniscos hechos polvo, aunque en aquellos tiempos no se hablaba de meniscos. Yo jugaba de medio. Y en cuanto al contrario se me escapaba y no podía con él, no había más remedio que echarle mano y tirarle.

Entre los equipos de la regional vizcaína hizo Juan sus armas de jugador de fútbol, hasta que llegó la hora de cumplir el servicio militar. Le correspondió hacerlo en Valladolid, precisamente donde iba a "cortarse la coleta" como futbolista. Allí jugó en el Alas Amaika.

—El Alas Amaika era el amateur del Valladolid. Allí, en aquella época, teníamos un equipo de fantasía. Jugaban conmigo Lezcano, Barredo, Regadera, Azalgorza y Gainza III, que tenía condiciones para haber sido el mejor de los hermanos Gainza. Si, hombre, si, mejor que Piri incluso. Ponto así, que yo sé que Piri no se va a enfadar.

Pues sí, José Gainza jugaba al fútbol como los ángeles. Fijate: con todo lo que ha sabido jugar al fútbol Piri, te digo que éste le hubiera superado. Le faltaban, quizá, facultades, aunque creo que esto era por su falta de dedicación al fútbol. Jugaba de interior izquierdo. Bueno; pues como te iba diciendo, en aquel Alas Amaika hacíamos un fútbol bastante bueno, de Tercera División en aquella época; pero hoy, en Segunda, hubiéramos sido de los punteros. Pero yo me defendía cada vez peor con mi rodilla, que siempre me dio la lata. Porque no creas que la rodillera que yo saqué es una etiqueta que me ponga. Y es que a veces me entraba un sueño en la

La súbita muerte del árbitro internacional de fútbol Juan Gardeazabal está suficientemente próxima a nosotros para que permanezca vivo su recuerdo en el deporte español. El vasco ermitaño, el caballero inflexible, el "número uno", como fue calificado tantos años, no está ya en la crónica de las tardes deportivas: ha ingresado en la historia. El, que no pretendió otra cosa que ser juez—y no parte—nos ha legado un difícil magisterio: el pasar por la vida civil y olímpicamente. Poco antes de morir, Juan Gardeazabal recordó a Jesús Prado su densa peripetia por los campos de fútbol de medio mundo para la Agencia PYRESA.

rodilla! Recuerdo que en un partido, Pianas, que entonces era nuestro entrenador y hoy es profesor de la Escuela de Preparadores de Barcelona, me llamó de todo porque había veces que no podía ni con el balón. Gracias a los cuidados del difunto Perico Biri-chinaga podía salir, mal que bien, adelante; pero llegó un momento en que así no podía seguir y me tuve que hacer a la idea de dejar de jugar. El último partido lo jugué con el Alas Amaika, y luego, cuando acabé la "milil", volví a Bilbao convencido de que tenía que dejar el fútbol, que era la afición de toda mi vida.

### EN EL FUTBOL, PERO DE OTRO MODO

Mire usted por dónde Juanito que no había leído en su vida un reglamento de fútbol, iba a dejar a un lado sus ilusiones de jugador, pero iba a encontrar un nuevo camino para que aquella afición pudiera seguir en su vida, aunque desde otro punto de vista, mucho más comprometido, por cierto.

—Al volver de Valladolid me hizo Mazagatos y me dijo: «Juanito, ¿por qué no te haces árbitro?». Yo, que solo había arbitrado algunos partidos entre regimientos, en Valladolid, pensé que así no perdería el contacto con el fútbol y lo seguiría de cerca, que era, en definitiva, lo que a mí me interesaba, porque yo he sido siempre un enamorado del fútbol. Y a mí no me iba lo de estar en la tribuna. El caso es que yo le dije que sí a Magazatos e ingresé en 1946 en el Colegio de Árbitros. Recuerdo que ingresé con la fecha de admisión ya caducada, es decir, que me convertí en árbitro por los pelos. Entonces no se nos exigía mucho para entrar. Cuando yo leí por primera vez detenidamente el Reglamento, me di cuenta de las tropelías que había cometido muchas veces. Aun que en esto el jugador ha evolucionado bastante, siguen pecando de lo mismo; de no conocer el Reglamento. Sobre esto hay muchas anécdotas, pero recuerdo una que no se me olvida jamás. Se trataba de un partido entre el Madrid y el Celta. Yo señalé dentro del área, en un lateral, una falta contra el Madrid. Muñoz, que era el capitán, ya había formado la barrera, y entonces me viene Navarro («¡Eh!») y me dice: «¿Vale directo? Yo pensé que me estaba tomando el pelo y le dije que sí, y el tío, ni corte ni peroso, se fue hasta su portería y se colocó debajo del palo. Entonces, claro, el Celta se fue para arriba y se armó la marimorena. Fue muy gracioso. Creo que a Navarro sus compañeros le llamaron «Indirecto» durante una temporada. Todavía hay quien pregunta cosas así por esos campos.

### UNA CARRERA RÁPIDA

El historial de Juan Gardeazabal como árbitro es asombroso. Y su paso por las distintas categorías fulgurante. Tengase en cuenta que permaneció en cada escalón el tiempo mínimo. Tres años en Regional, uno en cada categoría; otro en Tercera, ascenso inmediato a Segunda y de Segunda a Primera. En Primera, tras el tiempo mínimo exigido, internacional. Un palmarés magnífico.

—Comencé en la Tercera Regional. En esa temporada actué muchas veces de juez de línea, aprendiendo. Recuerdo que el primer partido en que actué fue en un Apurtaite-Amorebieta. No tenía uniforme todavía y salí con mi banderita, con un pantalón de deporte, unas medias grises, unas zapatillas de ciclista y en mangas de camisa. Aquella primera actuación me metió el veneno de la afición dentro. Me llamaba aquello la atención porque era algo nuevo. A los dos días volví a actuar en un Luja-Sondica, que no era moco de pavo. Luego compré, naturalmente por mi cuenta, mi primer uniforme. En aquella temporada cobraba por cada actuación unas doce, cincuenta, si era como juez de línea, y cinco duros como árbitro. El primer partido en el que salí como árbitro fue en el Ceberio-Munguía. El presidente del Ceberio era el señor Astoñoda, un verdadero caballero y mecenas del fútbol. El

hombre ponía hasta el balón, y si se enfadaba se acababa el partido. El campo de fútbol se había hecho en un pinar de su propiedad, cortando una gran cantidad de pinos. O sea, que era el amo de todo. Se trataba de un enamorado terrible del fútbol, un buen aldeano.

### HOMENAJE POSTUMO AL PRIMER ARBITRO

Al año siguiente me actué en el «Seminario Regional y ascendi en el Trofeo "Hierro", el más bonito torneo que se haya organizado jamás en Vizcaya. Aquello fue un éxito fenomenal. Todos los barrios de Bilbao entraban en competición y había una expectación enorme en torno a este trofeo. Ha sido una pena que desapareciera.

### Don José Díaz, abogado, de Madrid, a punto de batir el récord de las quinielas

Puede cobrar más de cuarenta millones

MADRID, 7. (PYRESA).—Don José Díaz Cristóbal es el nombre del único acertante de catorce resultados en las quinielas correspondientes a la última jornada liguera. El señor Díaz Cristóbal es madrileño, cuenta cuarenta y dos años de edad, es abogado, está casado y tiene un hijo.

Al parecer, el afortunado quinielista cobrará más de cuarenta millones de pesetas en el pleno de sorteos aciertos y otros más de trece y doce. Don José Díaz, según manifestó a televisión, juega frecuentemente a las quinielas.

### GANADOS Y AVES

SE VENDEN cerdos de destete, una cerda en gestación y un berraco. Juan Pascual, en Simancas.

### PISOS

PARTICULAR vend. piso con terraza y sótano. Buen precio. Teléfono 22 88 62.

### VARIOS

LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja (antes Sindicato Remolachero), ofrece a sus asociados, en las mejores condiciones de calidad y precio, toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Olmedo, Valladolid, Medina de Rioseco, Tordesillas, Mojados y Pollos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional del Trigo.

### OFERTAS DE TRABAJO

AGROPECUARIA CHICA 14-15 años. Presentarse tardes. Rufino Repiso. Palla, 19. (Oferta 1.979).

FAMILIA para agricultura. Informes: Oficina de Colocación. (Of. 1.973).

OBRAERO avícola. Granja Sardon. Plaza Madrid, núm. 6. (Of. 1.980).

TRACTORISTA y obrero agrícola. Los Alamos. Esquina, 19. (Of. 2.058).

ALIMENTACION APRENDIZ dependiente 16 años. Alimentación. Peco. Lope de Rueda, 13. (Of. 2.050).

AYUDANTES y aprendices pintores. Luis Martínez. General Shelly, 11. (Of. 1.988).



HOMENAJE POSTUMO AL PRIMER ARBITRO

SENIORITAS para barra. Regal Club. Fray Luis de León, 5. (Of. 1.992).

### METAL

CHAPISTAS. Talleres González. Avenida Gijón, 76. (Of. 1.981).

VENDEDOR material eléctrico, preferible experiencia. Escribir a General Eléctrica Española. Plaza Madrid, 3. (Oferta 2.045).

TECNICO en TV. Escribir a Publicidad Gls. Miguel Iscar, 21. Ref. 752. (Of. 2.056).

### OFICINAS

AUXILIAR administrativo. Ricardo Rodríguez Paseo Zorrilla, 92. (Oferta 1.990).

### TEXTIL

DEPENDIENTE con conocimientos mecanografía. Almacenes Iglesias San Quirce, 13.

### VARIOS

AUXILIAR de laboratorio con experiencia. Escribir al apartado 369. (Of. 1.229).

OFICIAL administrativo con conocimientos contabilidad, seguros, correspondencia. Escribir al apartado 369. (Of. 1.229).

MANICURA. Peluquería Purita Benos. Paseo Zorrilla 89. (Of. 2.051).

JEFE administrativo a nivel profesor mecanografía. Edad 25 años en adelante. Escribir al apartado 38.003 de Madrid. (Oferta 2.057).

PELUQUERA. Escolástica Velasco. Paseo Zorrilla, 8. (Galerías Campo Grande). (Of. 1.983).

CHICO para recados. Farmacia P. Crespo. Cervantes, 21. (Of. 1.984).

SENIORITA 16-17 años con bachiller superior. Boutique Casino. Santiago, 6. (Of. 1.991).

### CUPON PRO CIEGOS

DEL SORTEO CELEBRADO AYER. Premiado con 1.250 pesetas el número 006 y con 125, todos los números terminados en 06.

# CICLISMO

## Zilioli, «líder» de la Semana Catalana

### Agostinho ganó el primer sector de la etapa inicial Castelldefels-Reus

IGUALADA (Crónica del enviado especial de PYRESA, Poirriño).—La VIII Semana del Ciclismo Catalán ha empalmado este año con la Vuelta a Mallorca, pues este terminó el domingo, y ayer, lunes, se ha disputado la primera prueba, o etapa de la gran "challenge" que organiza el diario deportivo barcelonés "Dicen".

El Delegado Nacional de Deportes está en Castelldefels, la cinta simbólica. En la plaza de la Iglesia, ciento treinta corredores formaban un compacto grupo, multicolor que resplandecía bajo el sol primaveral. Aquello parecía los prolegómenos del comienzo del "Tour" de Francia pues ni en la Vuelta a España habíamos visto hasta ahora, en una carrera nacional, tantos ciclistas, tanto bullicio. Me parece que son demasiados corredores para una carrera de cinco días. Demasiados corredores buenos, además, porque en la lista están todos los mejores ciclistas de Europa, a excepción de Eddy Merckx. El diario deportivo barcelonés y sus entidades colaboradoras han echado este año la casa por la ventana.

En efecto, participan ochenta y seis corredores extranjeros y cuarenta y cuatro españoles, agrupados en trece equipos de diez hombres cada uno.

Por la ruta ancha, espaciosa, de Barcelona a Tarragona, esta comitiva serpenteaba de forma hermosa, compacta. Era un bello espectáculo ver aquel grupo de mil colorines avanzar. Pero, luego, por la carretera estrecha que conduce a Igualada parecían que no tenían sitio, que no cabían.

Si, hermoso espectáculo el que nos han montado hasta el próximo viernes los barceloneses. Para empezar, ayer había dos sectores o medias etapas. El primero Castelldefels-Reus con ochenta y siete kilómetros, por Sitges-Villanueva y Gerri-Tarragona. Por la tarde, Reus-Igualada, por Valls-Montblanch-Santa Coloma, y fonda en Reus, adonde se llegó al filo de las dos de la tarde, para reanudar la marcha a las cuatro.

### VENCEDOR PRIMER SECTOR

Vencedor de este primer sector fue el portugués Agostinho, a quien las carreras de Elbar y Mallorca—según me comunicó—le han servido de preparación para conseguir su puesto a punto. Agostinho, dos kilómetros antes de la meta de llegada—donde el español Cuevas sufrió una grave caída—derrapó muy fuerte, consiguiendo una

corta separación que mantuvo hasta la línea de llegada y que le permitió cruzar en solitario. A nueve segundos llegaba, también solo, el italiano Zilioli. Tres segundos después, el holandés Pignin, y el pelotón, cinco segundos más tarde del corredor neerlandés. Por tanto, Agostinho sacó al pelotón diecinueve segundos; pero al contrario que en la Vuelta a Mallorca, en la Semana del Ciclismo Catalán no hay beneficencia de ninguna especie, ni en las llegadas de etapa ni en las cimas de los puertos de montaña.

Los bajos en este sector primero: el francés Belle y el español Cuevas. Este último lesionado de importancia, fue trasladado al hospital. Sufre dolorosas heridas en el maxilar, dentadura y hematomas en la cara. EN DIRECCION A IGUALADA

Después del almuerzo, a las cuatro, se dio la salida a los ciento veintiocho corredores con dirección a Igualada. Otro parámetro. Otra ruta. Más estrecha sinuosa y con repechos y aires censo; y el puerto puntuable de

Lilla, que escaló en primer lugar el guipuzcoano Perurena, que pertenece al equipo francés del que es jefe de fila Poulidor.

Hasta Igualada fueron quedando rezagados otros hombres, mientras el italiano Zilioli, en un alarde de clase y facultades, consiguió escapar del pelotón y llegar solitario a la meta de Igualada con 34 segundos sobre Altig, que, a su vez, sacaba cuatro al pelotón (porque luego entrarían otros grupos pequeños de corredores solos).

La media de Zilioli ha sido de 39,492 kilómetros, un poco más baja que la de la mañana, pero mejor si se tiene en cuenta que el recorrido del segundo sector fue mucho más duro.

Por lo tanto, sumados los tiempos de los dos sectores, el programa vencedor de la primera etapa Zilioli, del equipo que capitanea Eddy Merckx que, como dije antes es el único gran asistente de la VIII Semana del Ciclismo Catalán. En segundo lugar Agostinho. Y primero en el Premio de la Montaña, Perurena.

### CICLISMO INFANTIL

## José Luis Sobrino ganó la primera etapa del Criterium Escolar

En el habitual circuito de la Huerta del Rey se celebró el domingo la primera etapa del Criterium Escolar de Ciclismo Infantil, que organiza, en esta primera edición, el Club Valladolid Ciclista.

La prueba, de carácter interprovincial, tuvo una participación muy nutrida y un desarrollo emocionante y vivaz que siguió con interés el numeroso público que ocupaba el circuito. El triunfo correspondió a José Luis Sobrino, del primer equipo del Colegio Nuestra Señora de Lourdes, que a su vez se clasificó en primer lugar por equipos.

El ganador recibió un obsequio como premio a su triunfo, que le fue entregado por el presidente del Club Valladolid Ciclista. Para el veterano Club, un ciclo sincero por su impecable organización.

### CLASIFICACIONES DE LA PRIMERA ETAPA

- 1.—José Luis Sobrino, Lourdes "A".
- 2.—Feliciano Sobradillo, Valladolid "A".
- 3.—Francisco Javier Fernández, Cristo Rey.
- 4.—José Luis Seirano, Lourdes "A".
- 5.—Angel Salamanca, del Salvador "B".

- 6.—Diosdado Barcenilla, Virgen Garón (Antigüedad, Palencia).
- 7.—José Pablo Sanz, Cristo Rey.
- 8.—Javier Barcenilla, Virgen Garón.
- 9.—Isidoro Herrero, Salvador "B".
- 10.—José María Aguado, Lourdes "A".

### FOR EQUIPOS

- 1.—Lourdes "A", 54 puntos.
- 2.—Cristo Rey, 44.
- 3.—Virgen Garón, 36.
- 4.—Salvador "B", 26.

### Nueva Junta Directiva del Club Lambretta

Presidente, don Bernardino Vergara Gil, vicepresidente, don Esteban Núñez Alonso; secretario, don José María Cantalapiedra; tesorero, don Luis Izquierdo Crespo; vicepresidente, don Julio Alonso Manchado; contador, don Alonso Herreros Llanes; vocales: primero, don Pedro García Marcos; segundo, don Valentín Sanz Losada; tercero, don Antonio Ontañillas Sierra; cuarto, don Joaquín Aguilera Maeso; quinto, don Tomás López Blanco; sexto, don Ramón Morales Bezos; séptimo, don Esteban Fernández Villahoz.

## LORENZO: VEINTE GOLES



Lorenzo, el discutido jugador vallisoletano que actúa en calidad de cedido en el Palencia, consiguió el domingo su gol número veinte, frente al Erandio. Un gol del delantero centro que su uso los dos puntos y esto es nuevo a lo largo de esta campaña en la que Lorenzo ha tenido altibajos, como les sucedió a todos los jugadores, pero con bastantes más virtudes que defectos. De los cuarenta y ocho goles marcados por el Palencia, veinte llevan su rubrica. No es mala cifra, ¿verdad? Lorenzo, en serio meditemos un poco. A lo mejor Lorenzo vale algo más de lo que por aquí se cree...

**TELEFONOS DE «LIBERTAD»**

Dirección ..... 226623  
 Redacción ..... 222684  
 Administración ..... 222373



Ciento cuarenta pasajeros a 2.335 kilómetros por hora

## ASI SE CONSTRUYE EL "CONCORDE"

### 120.000 millones de pesetas se invierten en la operación

"Con el 'Concorde' comienza en un futuro muy próximo la era del transporte comercial supersónico". Así se expresaba recientemente en París, Maurice Papon, presidente-director general de la firma "Sud Aviation". Y precisamente el mismo día que me hallaba en la capital francesa entrevistando a Michel Dassault, el tema del "Concorde", que se construye en estrecha colaboración anglo-francesa, fue incluido en el orden del día de la Cámara de los Comunes.

El ministro inglés de Tecnología, Wedgwood Benn, señaló que su Gobierno había autorizado la construcción de seis aviones de esta clase, y que en el verano próximo, tras un cambio de impresiones con las autoridades francesas, probablemente se decidiría la fabricación de cuatro más. Precisó que a finales del corriente año se destinarán quinientos millones de libras para el desarrollo del "Concorde". En total, el presupuesto asciende a setecientos millones de libras, unos setenta y siete mil millones de pesetas.

**CIENTO CUARENTA PASAJEROS A 2.335 KILOMETROS POR HORA**  
Por otra parte, Henri Zib-

Por **DIEGO LUIS HORTELANO**

ger, director general de la "Société National Industrielle Aéronautique" (S. N. I. A.), etc. d. a. primeros del pasado octubre como resultado de la fusión de "Sud Aviation", "Word Aviation" y S.E.I.E.B., dijo que la operación "Concorde" moviliza unos diez mil millones de francos (ciento veinte mil millones de pesetas).

El "Concorde I", francés, volará a principios de 1972, casi diez años después de que los Gobiernos de Francia e Inglaterra firmasen el acuerdo de cooperación. El "Con-

corde 2", construido por la "British Aircraft Corporation", lo hará en abril del mismo año. El 2 de marzo de 1969 realizó su primer vuelo el prototipo francés "Concorde 001", y un mes más tarde el "Concorde 002" de la BAC.

Este avión, capaz de transportar 140 pasajeros a unos 2.335 kilómetros por hora, hará sin escala las etapas París o Londres a Nueva York y reducirá a la mitad los tiempos de vuelo de los aviones de grandes distancias. El ala, de configuración fija

en delta, del "Concorde" le asegura el máximo de eficiencia en crucero a Mach 2.2 —doble de la velocidad del sonido—, y en las velocidades subsónicas posee cualidades de vuelo equivalentes a las de los aviones actuales.

Por otra parte, las temperaturas engendradas por el calentamiento cinético son compatibles con el empleo de aleaciones de aluminio como material de estructura, y con las soluciones tradicionales de realización de los sistemas de equipo. Los programas de estudio, ensayos y fabricación se llevan a cabo activamente en Francia e Inglaterra.

### Los más modernos métodos de ensayo

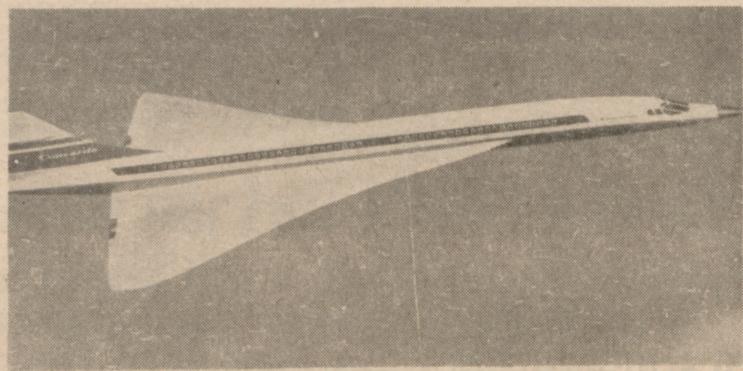
El fuselaje del "Concorde" es de construcción clásica. La estructura del ala comprende un cuadrado de largueros y costillas en el que van los depósitos integrales y que soporta a los reactores y al tren principal. El revestimiento está constituido por paneles integralmente reformados, como los que hay igualmente en el fuselaje a la altura de las ventanas.

Para armar la mayor ligereza con la mayor resistencia se ha desarrollado

particularmente el empleo de estas piezas integralmente mecanizadas. Para realizar este trabajo, los talleres están equipados de máquinas de gran productividad, provistas de dispositivos de mando numérico para las piezas complejas. Estos dispositivos se utilizan igualmente para las mediciones del control de calidad que se ejerce en todas las fases de la producción.

Los soportes de ensamble se han diseñado especial-

mente y están ajustados mediante el procedimiento métrico, para asegurar la perfecta intercambiabilidad de los conjuntos contruidos en las diferentes fábricas de Francia e Inglaterra. Con el fin de evitar la duplicidad, los técnicos de ambos países se han repartido la realización de los conjuntos principales, lo mismo que los diferentes sistemas de equipo. Cada uno, pues, se produce en su totalidad por la fábrica designada para alimentar,



indiferentemente, las dos cadenas de montaje, una de las cuales está en Toulouse, Francia, y la otra en Filton, Inglaterra.

La definición de los ciclos de fabricación, la ordenación de las operaciones y la vigilancia de las pruebas son objeto de una atención continua y de un control general. El programa de desarrollo

del "Concorde" se realiza con los medios de cálculo y ensayo más modernos. Los laboratorios de ensayos instalados en Toulouse-Blagnac disponen de los aparatos más perfeccionados de simulación de ambiente, de programación electrónica de las experiencias y de registro de las medidas.

En caso de fallos locales, con una duración de vida por lo menos igual a la de los actuales aviones subsónicos.

El calentamiento cinético originado por el rozamiento del aire sobre los revestimientos de la nave a las velocidades supersónicas, ha planteado nuevos problemas, cuya influencia ha sido preponderante tanto para la elección de los materiales como para el diseño de la estructura. Las innumerables ensayos, se ha elegido el aleo 101 de aluminio "AL23-GN" como material principal, a consecuencia de sus cualidades de resistencia y la temperatura a la falla.

Por otra parte, se han adoptado precauciones particulares para reducir por medio de estructuras entrecruzadas, articuladas u onduladas, los esfuerzos técnicos que aparecen más especialmente durante las aceleraciones. También se ha reducido el número de ensambles mediante el empleo de piezas y paneles de revestimiento de grandes dimensiones, reforzados mediante un mecanizado integral.

Los ensayos a que han sido sometidos los conjuntos estructurales del "Concorde" comprenden, además de la aplicación de la presión y de las cargas dinámicas, la simulación de los ciclos térmicos a que estará sometido el avión.

(PYRESA)

### Cinco mil horas de vuelo para el Certificado de Navegabilidad

También es muy completo. Numerosas cadenas de ensayos completan los trabajos confiados a los ordenadores. Se utilizan principalmente para las investigaciones relativas a la optimización de las estructuras y al estudio de sus características estáticas y dinámicas. El simulador de vuelo, con calculadora numérica, instalado en Blagnac, donde está acoplado el banco de pruebas de los mandos de vuelo y de los sistemas hidráulicos, constituye un medio excepcional de estudio y de puesta a punto.

El programa de ensayos en tierra no omite ninguno de los aspectos de su puesta a punto. Después de más de 4.000 horas de pruebas en túneles aerodinámicos y de decenas de horas de ensayos de los materiales, comprende pruebas estructurales de todos los conjuntos importantes y de células en estática y en fatiga, ensayos funciona-

les de todos los sistemas y simulación completa de vuelo. El programa de ensayos en vuelo, en el que participan los dos aviones de serie y los primeros de serie. A los ensayos de calificación se añaden las pruebas de resistencia, cuyo total de horas efectuadas se eleva a 5.000 en el momento en que al "Concorde" se le otorga el Certificado de Aeronavegabilidad. La explotación científica de estos ensayos está prevista por medio de un aparato de medición, de registro y de escrutinio electrónico de parámetros cuatro o cinco veces más numerosos que para los prototipos.

### Aluminio, el principal material

La estructura del "Concorde" está diseñada para garantizar la resistencia en todo su campo de vuelo, inclu-



- I -

Ahora, con ocasión de cumplirse el centenario del nacimiento de Lenin, se publicarán en todo el mundo biografías sobre el arte del comunismo. Panegiristas y detractores tratarán, en un contexto de pareceres, de ofrecer su versión sobre la vida y la obra del hombre que desencadenó la revolución bolchevique. Sin embargo, se puede consignar, por antecipo la falta de objetividad que informará a un elevado número de estos estudios. Quién habrá llegado a la conclusión de que Lenin era un ser seráfico, apóstol de los desheredados de una causa justa. Quién, por el contrario, lo mostrará como un ente demoníaco y protervo, origen de todos los males que aquejan a la sociedad actual; un fanático capaz de ejercer, sin cortapisas, la férrea dictadura de una oligarquía.

Entre esa hojarasca de conceptos discrepantes, entre tanto tópico al uso, arropados por documentados testimonios, será difícil hallar una versión objetiva, equívoca, por encima de las ideas políticas que entran en línea, a los cuarenta y seis años de la muerte de Lenin.

Es difícil sustraerse al tirón de las filias y las fobias. Intentémoslo.

De lo que no hay duda es que Lenin fue un cerebro privilegiado, puesto al servicio de una idea que había de influir decisivamente en la sociedad del siglo XX.

Hay una anécdota que retrata al hombre. Durante su exilio en Suiza, en los primeros años del siglo, a los que la alta burguesía denominó pomposamente "la belle époque", porque para ella sí que fue ciertamente bella, Lenin, acompañado de su esposa, Nadeshda Kriemskaya y de una joven revolucionaria rusa, María Essen, realizaron una excursión en barco a Montreux. Era un día espléndido, propicio para escalar

# LENIN, EL HOMBRE

## Los Ulianov, una familia burguesa

### Servidumbre y paternalismo en la Rusia zarista.—Estudiante del Instituto.—El director, profesor Kerenski.

Por **JOSE LUIS FERNANDEZ-RUA**

una de aquellas incitantes montañas. La Krupskaya se quedó en un hotel, y Lenin y su joven correligionaria realizaron la penosa excursión, hasta alcanzar una de las cimas desde donde podía contemplarse, abajo uno de los panoramas más impresionantes que al ser humano puede ofrecer la naturaleza. La joven María, seducida por aquel esplendor, recitó una poesía de Byron. Al terminar, observó a su compañero, que se encontraba sentado al borde mismo de un precipicio. Al parecer, vivía ajeno a toda la grandeza de aquel escenario.

### Claroescuro de un conspirador

Al anochecer la Perspectiva Newsky aparece deslumbrante. La avenida es amplia, lujosa, señorial. Junto a los palacios se alinean los modernos suntuosos edificios. Por las aceras, la muchedumbre

Sólo comentó, sin levantar la vista:  
—Estos mencheviques tienen la culpa de todo lo que nos está pasando...

deambula prudente y silenciosamente sobre la nieve. Por la calzada—bajo la vigilante mirada de un gigantesco y barbudo "gorodovoi"—, carrozas y trineos circulan rápidos, como disparados. Las bestias

patean, muy seguras el helado suelo. A través de las grandes y luminosas cristalerías de un gran café llegan a la calle las notas de los balalaikas, y la voz quejumbrosa de una canción eslava. Ante la catedral de Kazan se aglomeran, entre un bisbeo de oraciones, los fieles.

De pronto, una voz anuncia:  
—¡El Zar!

Y la muchedumbre, como por ensalmo, a la llegada de una carroza, rodeada de coruscante escolta militar, cae de hinojos, hinca sus rodillas y permanece en silencio en presencia del Padrecito, como si fuera el mismísimo Padre Eterno.

El Zar, en definitiva, lo es todo.

El espectáculo es impresionante. El pueblo se apretuja para contemplar a su dios. Entre esta multitud—que pertenece a un inmenso país de ciento cuarenta millones de habitantes de los cuales sólo treinta millones no son totalmente arábigos—, un hombre menudo de ojos pequeños, de breve barbita, que cubre su cabeza con una gorra visera y el cuerpo con un grueso abrigo, contempla con sarcástica sonrisa la escena. Se encuentra de paso en San Petersburgo, procedente de Siberia, en donde permaneció tres años desterrado. No le ha costado poco trabajo eludir la vigilancia policíaca. Sabe que el coronel Zubatov se ha jurado a sí mismo acabar con él. Y como se olvidaron sus celadores de quitarle el pasaporte, se ira dentro de unas horas al extranjero, como cualquier súbdito del Zar.

Este es un momento clave en la vida de Lenin. Donde

pudo haber terminado su carrera de agitador revolucionario. Porque este Lenin, considerado como uno de los más peligrosos enemigos del régimen zarista, se llama en realidad Vladimir Illich Ulianov. Es decir, Vladimiro, hijo de Ilya, según es costumbre distinguir en Rusia.

Pero conozcamos su azarosa existencia desde el principio.

### Una familia de viso

Más que una fotografía parece un daguerrotipo. El matrimonio, orondo, detenida en el tiempo, está acompañado de sus seis hijos. El padre, grane el gesto, calva la cabeza, poblada la barba ataviado de levita, corbata de seda negra, mientras con una mano sujeta el sombrero de copa y la otra la semiesconde en el pecho. Su esposa, con una blanca cofia de encaje que recoge el rubio cabello, el cutis pálido, y sobre sus rodillas, el menor de los hijos. Padre y madre aparecen sentados. Les rodean los otros cinco hijos. Ahí, a la izquierda, sentado en el minúsculo taburete, vestido con guerrera oscura, con botones plateados, el pequeño Vladimiro, que tendrá, a lo sumo, cinco años. Familiarmente lo llaman Volodia.

Se trata de una típica familia burguesa rusa, bienquista, en la segunda mitad del siglo XIX. El padre, Ilya Ulianov, posee un título universitario y se dedica a la enseñanza. Empezó como profesor auxiliar de Física y Matemáticas en el Instituto de Nobles de Penza. Buen peda-



LA FAMILIA ULIANOV

gogo, fiel cumplidor de su deber y nada dado a ontiricas fluctuaciones revolucionarias. Para premiar su labor, las autoridades lo han distinguido con el título de consejero efectivo del Estado, e irrumpió así en las filas de la nobleza. Como inspector de enseñanza, ha demostrado cumplidamente, su iniciativa y excelentes condiciones de pedagogo. Algo denota su rostro de rasgos asiáticos, sin duda porque su madre era calmuca.

En cuanto a su esposa, María Alexandrovna Blank, era hija de un médico, casado con una alemana. Esta murió joven, pero María Alexandrovna

fue educada por una tía, también de origen germano. Gracias a esto sabía varios idiomas, y podía leer a Shakespeare en inglés y a Moliere en francés.

Habitaba la familia en casa de su propiedad, gozaba de la estimación de cuantos los trataban, y los hijos podían estudiar carreras universitarias.

### JOVEN DISTINGUIDO

Fueron brillantes los estudios del joven Volodia en el Instituto de Simbirsk. Era ésta una pequeña ciudad, sobre una colina próxima a Kazan, bañada por el caudaloso Volga. Las mejores notas calificadas.

(Pasa a sexta página)



La Perspectiva Newsky, a fines del pasado siglo.



DIA

editado en VALLA

Los

P

Lowel

los a

XIII

rán e

hay e

los in

surgir

bar q

por e

puest

que p

de ob